

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 4 5 (Motor: DL/66 kW)

Vandenberg-Nummer

ZUSATZKARTE

EK

Lastwagen (Fahrgestell) §)

V W

Fahrgestell / Brücke

CH 3857 46

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "293-512" (Achsabstand 2950 mm) bzw "293-909" (Achsabstand 3650 mm)
vor Fahrgestellnummer "WV2...29..." "WV2...29..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A.M.A.G., Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR
1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

-

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrollampe

Motor

Marke

V W Typ D L

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

B Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 6

Hub

76,5 Hub 86,4

Hubraum

2382 Steuer-PS 12,13

Leistungs-kW

66 (DIN) bei U/min 4500

Lärm-Standmessung

73,0 dBA bei U/min 3375

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x ø 171 mm) *

Abgasprüfung

CO = 1,0 % bei 800 U/min

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"

Karosserie

Frontlenkerkabine §)

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten

v - h -

Unterlegkeil

1/ 285x150x170 Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

v 2 od. 3 v 2 od. 3 M - h -

Masse §)

Länge

Innen (6240) 5260 Achsabstand 2950, (3650)

Breite

2080 Doppelachse v - h -

Höhe

2120 Spurweite v 1750 h 1500

Ueberspannung

v 1100 Spurweite v - h -

h (1490) 1210 h - h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis ø i 12200, 12200

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

1090 580 1670 §)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

1900 3100 4600

Fabrikgarantie

195 R 14 C 195 R 14 C

Reifengröße

8 / 4,5 8 / 4,5

Ply / bar

1900 3600

Tragkraft

170 170

für V max

5 J x 14 Stahl

Felgen

mech. Getriebe autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

2500 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

2500 (VRV Art 67/5 beachten)

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

112 km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor Zapfwelle

Ausrüstung :	§)		
Fernlichter	CR	(E) oder HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E) oder HCR	(E)
Standlichter	A	(E) in CR/HCR.	(E)
Schlusslichter	R-SI	(E)	
Bremslichter	R-SI	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v -	(E)	s _____ h I (E)
Markierlichter	v §)	(E)	s _____ h 9)
Nebelschlusslichter	B	(E) oder f (e)	auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v B	(E)	auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/	separat	
Scheibenwischer	2/	Blatt	mit/ Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/	Hella 002 952 / CH 5 0201 08	
		oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lastwagen</u>		
Marke und Typ	<u>Y W</u>	<u>L T - 4 5</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3 8 5 7 4 6</u>	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total	<u>2 oder 3</u>	vorn <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>n. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>12,13</u>
Gesamtgewicht	<u>4600</u>	Hubraum	<u>2382</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Auf Wunsch ist mit Achsabstand 2950 mm eine Werksbrücke lieferbar

<u>Abmessungen</u>	<u>innen</u>	<u>aussen</u>	<u>Gewichte</u>	<u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>Total</u>
Länge	: 3750	5625	Leergewicht	: 1110	810	1920
Breite	: 2015	2140	Nutzlast	: 460	2220	2680
Höhe	: 400	2090	Gesamtgewicht	: 1570	3030	4600
Ueberhang h	: 1505	1575	Fabrikgarantie			4600

 §) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gem. BAP zulässig
 Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich

 §) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

 *) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

31) Lastwagen

V W

LT - 45
Motor: DL/66 kW
Fahrgestell/Brücke

3857 46

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Reifenvariante : nur zulässig in Verbindung mit iA 5,86
195 R 16 C SPR, Tragkraft v= 1950 h= 3700 (4,5), Vmax 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2 J x 16 ET 113, Stahl, Spurweiten unverändert

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5 m5	4,88-5,38 5,86	75,0 x	74,0 3375 74,0 3375	ab ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	4,88-5,86	-	-	-	1,0	800	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 46

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

31) Lastwagen
Camion

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

V W

C
Typ Modell
Type Modèle

L T - 45

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3857 46

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E
Motortyp
Type du moteur

DL

DL

F
Getriebe
Boîte de vitesses

m 5

m 5

G
i-Achse
i-essieu

5,38

4,88-5,38

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche: dB/A

79,0

x

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min-1

73,0 3375

73,0 3375

R
Bemerkungen
Remarques

ab)

ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M Emissionen in g/km Emissions en g/km NO _x	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,88-5,38				1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.11.82